

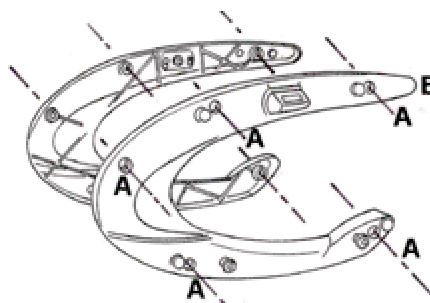
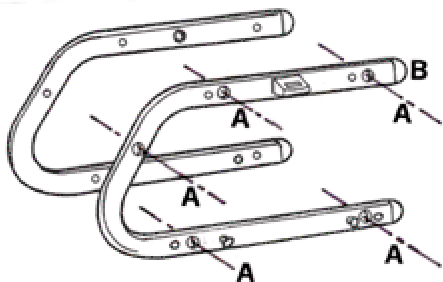


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS

MINUTERIA UNIVERSALE PER ONLYSIDE ONLYSIDE UNIVERSAL METAL PARTS

GALTER Srl - 35011 S. Andrea di Campodarsego - via Bassa Prima, 211 - Padova - Italy - tel. 049/5564600 r.a. - fax 049/5566703
http://www.nonfango.com - http://www.nonfango.it - e-mail : nonfango@nonfango.com

Installazione - Installation



Note

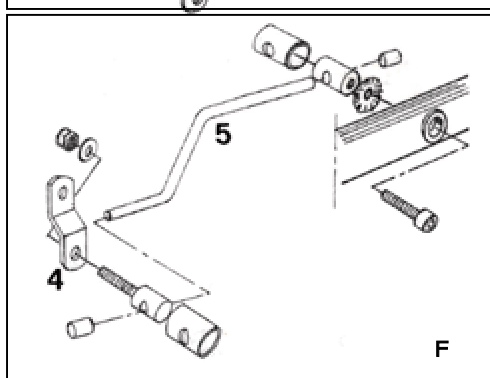
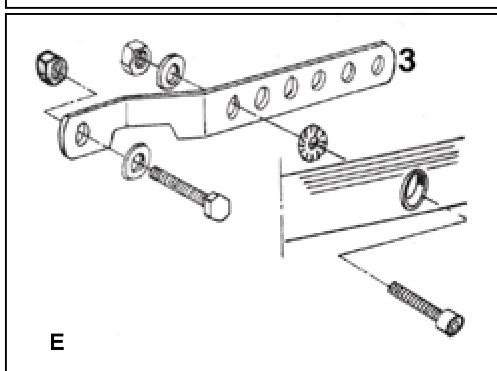
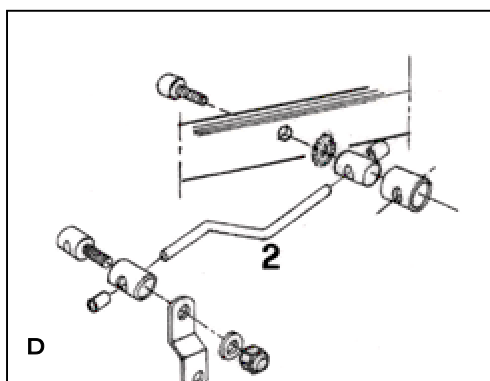
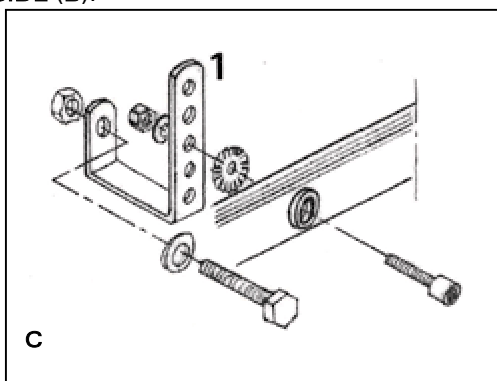
Per il montaggio del **ONLYSIDE UNIVERSALE**, bisogna individuare i punti di possibile attacco, che possono essere:
-vite superiore ammortizzatore o fori simili nel caso di moto con monoammortizzatore
-viti di fissaggio maniglione sollevamento moto
-punti d'ancoraggio indicatori di direzione o altri fori posti sul telaio purché, in ogni caso, robusti
-punti attacco pedane passeggero.

La ricerca dei punti di fissaggio del **ONLYSIDE UNIVERSALE** viene facilitata dai vari tipi di minuterie fornite, (intercambiabili fra loro), che possono essere montate indifferentemente nei 5 punti di fissaggio (A) predisposti nel telaio **SIDE (B)**.

Notes

To mount the **UNIVERSAL ONLYSIDE** you need to locate the possible points of attachment that could be:
Shock absorber upper screw, or similar holes in case of motorbike with single-shock absorber.
Fixing screw of the lifting handle.
Turn indicators anchor points or other holes on the frame, in any case, only if they are strong fixing points.
Passenger footboard fixing points.

The searching for the fixing points for the **UNIVERSAL ONLYSIDE** is easier thanks to the different kind of the provided metal parts, (interchangeable among them), which can be mounted wherever in the 5 fixing points (A) already arranged in the frame **SIDE (B)**.



Note

Per l'ancoraggio del supporto **ONLYSIDE** al telaio della moto esistono varie possibilità date dall'utilizzo della minuteria universale, (fornita nel kit), in funzione della soluzione più adatta al motociclo in vs. possesso (esempi **C-D-E-F**). Durante il montaggio si potrà verificare l'esigenza di modificare la forma delle varie staffe in dotazione (rif. **1-2-3-4-5**) come ad esempio: accorciare, piegare, forare, ect..

Per un corretto montaggio del **ONLYSIDE UNIVERSALE**, bisogna tenere presente che lo stesso deve essere posizionato il più avanti e in basso possibile, verificando i vari ingombri dati dal tubo di scarico, dal piede passeggero, ect.

Notes

There are some possibilities to anchor the **ONLYSIDE** support to the motorbike frame thanks to the utilisation of the universal metal parts (sold with the kit), you can choice the most suitable solution for your vehicle (examples **C-D-E-F**). During the assembling phase you should need to modify the shape of the different brackets issued with the kit (ref. **1-2-3-4-5**) for example to shorten, to fold, to drill etc.

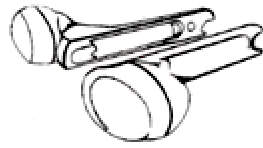
Kindly note that to have a correct assembling of the **UNIVERSAL ONLYSIDE** you have to keep in mind that the onlyside support must be positioned as most ahead and most down as possible, also considering the space for the exhaust pipe and for the passenger's foot.



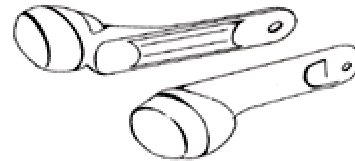
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS

MINUTERIA UNIVERSALE PER ONLYSIDE ONLYSIDE UNIVERSAL METAL PARTS

GALTER Srl - 35011 S. Andrea di Campodarsego - via Bassa Prima, 211 - Padova - Italy - tel. 049/5564600 r.a. - fax 049/5566703
http://www.nonfango.com - http://www.nonfango.it - e-mail : nonfango@nonfango.com



A002-B



A002-A

Importante -.Important

La minuteria universale **SIDE** e/o **ONLYSIDE** deve essere completata, richiedendo a parte, il supporto **SIDE** cod. **S001** o **S001-A**.

Nell'eventualità che durante il montaggio dei supporti **SIDE** si dovessero eliminare gli indicatori di direzione originali sarà necessario richiedere una coppia di indicatori specifici (cod. **A002-B** o **A002-A**) da acquistarsi a parte.

The **SIDE** and/or the **ONLYSIDE** universal metal parts must be completed with the **SIDE** supports p.n. **S001** or **S001-A** which are provided separately.

If during the assembling phase of the **SIDE** supports you have to eliminate the original turn indicators, it will be necessary to change them with a couple of specific turn indicators (p.n. **A002-B** or **A002-A**) which are provided separately.



Segnalazione corrette fasi di montaggio - Correct assembling phases recommendation

- Seguire attentamente la sequenza riportata nelle istruzioni di montaggio che accompagnano il prodotto.
- Montare posizionando provvisoriamente anche le valigie, senza serrare del tutto le viti, verificando che non vi siano interferenze negative tra loro e con la struttura del motociclo (telaio, ammortizzatori, silenziatori, carenature, ecc....).
- Serrare definitivamente le viti. Suggeriamo di verificare il loro fissaggio ogni 500 Km.
- Carefully follow the sequence reported in the mounting instructions enclosed with the product.
- Mount the support temporarily positioning also the luggage, don't turn the screws completely, verify that there isn't any negative interference between the luggage and the vehicle structure (frame, shock absorber, silencer, fairing etc.)
- Definitely screw down. We suggest you to check the screw fixing every 500 Km.



Importante - Important

I particolari rimossi e non utilizzati per il montaggio dello specifico vanno conservati per riportare il motociclo nella configurazione originale.

Keep the removed parts that you haven't utilised to mount the specific, they could be used to return back the vehicle to his original configuration.



Attenzione - Attention

Il prodotto NONFANGO da Voi scelto è composto da più particolari.

Il loro corretto montaggio ne salvaguarda l'integrità nonché la struttura del mezzo, raccomandiamo quindi di seguire attentamente le fasi suggerite dalle istruzioni di montaggio che accompagnano il prodotto.

Si suggerisce, per il buon esito finale, di affidarsi a operatori qualificati e di controllare periodicamente il prodotto affinché tutti i particolari che lo compongono siano a posto e non vadano ad interferire con parti originali del mezzo.

La GALTER SRL non risponderà per eventuali danni causati da un montaggio o da un utilizzo errato del prodotto NONFANGO.

La garanzia prevede esclusivamente la sostituzione gratuita dei componenti NONFANGO che risultano difettosi già in

You have chosen a NONFANGO product composed by several parts.

The correct assembling process safeguards the integrity as well as the structure of the vehicle, therefore we recommend you to carefully follow the suggested mounting instructions enclosed with the product.

To obtain a good performance we suggest you to entrust to a specialised operator and to periodically check the product in order to verify that all the parts are properly mounted to avoid any interference with the genuine parts of the vehicle.

GALTER SRL will be not liable for damages caused by a wrong assembly and utilisation of the NONFANGO product.

The warranty exclusively covers the NONFANGO components that are already defective in the mounting phase which will be replaced.

Decimetro da utilizzare per la misurazione della minuteria
Decimetre to use to measure the metal parts

